Porównanie tłumaczeń I Samuela 20:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo po wszystkie dni, w których synowi Jiszaja przyjdzie żyć na ziemi, nie ostoisz się ani ty, ani twoje królestwo. A teraz poślij i sprowadź go do mnie, bo to syn śmierci!\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) syn śmierci, ּבֵן־מָוֶת : (1) idiom (?): typ spod ciemnej gwiazdy, υἱὸς θανάτου; (2) bo jemu tylko śmierć! [↑](#footnote-ref-2)